

To, Kien Thanh

Strongsville, Ohio 44136

October 10th, 1994.

Mrs. Khuc, Minh Thu

President, Family of Vietnamese Political Prisoners Association

PO Box 5435

Alington, VA 22205 - 0635

Re: IV#281564

V85705

Vietnamese List: H20 - 382 R

Dear Mrs. Khuc:

The United States Government has been creating and operating Orderly Departure Program (ODP) to allow the Vietnamese political and war prisoners detained in concentration camps by the Vietnamese Communist Regime to migrate to the United States of America.

Having a status as a political prisoner detained for over six years in the concentration camps, I submitted an application to ODP Office in Bangkok for migration to Ohio state on behalf of myself and my family, including my wife and six unmarried children.

All of my eight family members were interviewed in Saigon on March 17, 1993 by the officials of ODP Office in Bangkok. In this interview, I was requested to produce one copy of my family's household document made and dated prior to 1993 so that all members in my family would be accepted to the United States of America. Unfortunately, such a document was not available in the interview.

But, Immediately after this interview, with an agreement from the ODP Officials, I contacted the Vietnamese local authority in Hue, where my whole family used to reside, to obtain this document. However, when I hurried back to Saigon for the next appointment, my file had been closed and all American Officials had

returned to Bangkok. To my astonishment, I was notified that I, my wife and only three out of my six children on the application were granted for the migration and the other three youngest children including one son and two daughters were denied. Their names are:

- 1) To, Thanh Son born in 1969 in Hue, Vietnam. (Son)
- 2) To, Thi Thu Thuy born in 1970 in Hue, Vietnam. (Daughter)
- 3) To, Thi Kieu Loan born in 1973 in Hue, Vietnam. (Daughter)

Afterwards, I made very many attempts to request for another personal appointment with American Officials through the Vietnamese External Affairs, but all were refused. I therefore sent the requested document directly to the ODP Office in Bangkok with the hope that they would reconsider to allow all of us to go.

In this circumstance, according to some sources from the Vietnamese Authority at that time: If I and part of my family refused to go and chose to stay in Vietnam to make an appeal for the above three children, then I would have had to go through a lengthy and very complicated process. Chances could be none of us would have been allowed to leave the country if the door was suddenly shut down for any reasons.

Having lots of confusion and daring not to take risk, I decided to receive the traveling documents, and five of us left Vietnam for Ohio on September 12, 1994.

So far, it has been over a year since I submitted the requested document to ODP Office in Bangkok in September 1993, I have not heard anything from them yet and I am not sure whether or not they still have had any interest to reopen my file.

Dear Mrs. Khuc, I truly believe in the humanitarian purpose of ODP program created by the United States Government. That is to help healing the wounds of war and reducing the sufferings of the Vietnamese political and war prisoners inflicted by the Communist Regime after the collapse of South Vietnam. Personally, I and my family are profoundly appreciated to be accepted as new residents and citizen-to-be of this country.

However, as a result of my family's separation, three children of mine who were still left behind in Vietnam had to suffer a great deal, emotionally.

Besides, as being labelled as children of the "Reactionary Class" of the South Vietnam "Puppet Government" so called, they have had to face a political

discrimination by the Vietnamese Communist Regime in their everyday's lives. They have had no equal opportunity like many other children of any Vietnamese common or communist people could have had in all walks of life. And therefore, they have had to constantly face a big uncertainty for their future.

They are my biological children, I think they deserve to live together with us as a family in Ohio as HO program policy has been consistently applied for other Vietnamese political ex-prisoners' families.

Ironically, at the moment, I and my wife as parents are very much concerned for their well-being.

For the above reason, I beg for your generosity to intervene with ODP Office in Bangkok and/or American Government within your influences and power of the president of Family of Vietnamese Political Prisoners Associaton so that all of my three aforementioned children will be allowed to reunite with us in Ohio in very near future.

They are still very young, energetic, healthy and brilliant. I am sure that if they are just given an opportunity to live and enjoy the freedom here in the United States, they will be able to develop their potentials to a full extent through their education and work and therefore will contribute to build this country stronger like many other immigrants who have traditionally become good citizen.

I appologize for a lengthy letter which takes too much of your time, but I have to describe it in details so that you could follow the senario how my family got separated.

On behalf of my family, I would like to extend our sincere thanks in advance from the bottom of our hearts for your kind assistance in this matter and wish you and your family well in your best interest of helping the Vietnamese political and war prisoners.

I am looking forward to hearing from you soon.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Kien Thanh', written over a horizontal line.

To, Kien Thanh

The following address is the OPD Office where you may contact in your convenience:

**Orderly Departure Program Office
Refugee Section
American Embassy
Box 58
APO AP
96546**

Attached please find my family's household document requested by the ODP Officials in my interview on March 17, 1993 in Vietnam. One copy has been sent to ODP Office in Bangkok, Thailand in September 1993. It's for your own reference.

Thank you.

Huê, ngày 20 tháng 5 năm 1981

LỆNH THA

Căn cứ thông tư số 220/TTg và thông tư số 240 ngày 4-4-1978 và ngày 9-8-1980 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc xét tha và gia hạn đối với các binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và các tổ chức chính trị, đảng phái phản động hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo các trại trong tỉnh.

Thi hành quyết định tha số 12/QĐ ngày 16 tháng 5 năm 1981 của ông Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Trị Thiên

TRƯỞNG TY CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN

RA LỆNH THA

Họ và tên Tô Thanh Kiên bi danh _____
Ngày tháng năm sinh 1932
Quê quán Thị trấn Xuân Hương Phú
Trú quán Lê Tiến, Phú Lộc Bình Trị Thiên
Cấp bậc, chức vụ, trong bộ máy chính quyền của chế độ cũ
Phó bí thư quán bộ Đại Việt
Khi về phải trực tiếp trình diện ngay với Ủy ban nhân dân, công an xã
Phước Hải và công an huyện Phước Lộc
thuộc tỉnh Khánh Hòa và phải chịu sự quản chế của chính quyền địa
phương trong thời hạn 6 tháng đến 12 tháng và phải chấp hành các quy định của
Ủy ban nhân dân các cấp về việc cư trú và các mặt quản lý khác.

K/T TRƯỞNG TY CÔNG AN
BÌNH TRỊ THIÊN



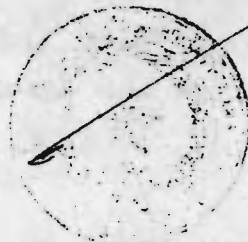
TRẦN BÌNH THẠCH

Xác nhân TÔ THÀNH KIẾN - Sinh năm 1932

Trước năm 1975 có tham gia trong bộ máy chức 'tổ cũ'.

- Sau năm 1975, vào trại cải tạo ngày 10. 8. 1975. Ra trại ngày 20. 5. 1981 theo quyết định thư số 02 ngày 16. 5. 1981 của Ủy. ND tỉnh Bình Trị. Trại là đúng hồ sơ gốc được an do Công an Thừa Thiên Huế quản lý

Huế, ngày 31. 12. 1991.



Chứng Thư Photocopy Từ bản gốc
Huế ngày 13 tháng 01 năm 1992

CÔNG AN TỈNH THỪA THIÊN-HUẾ



[Handwritten signature]

Đại Ủy NGUYỄN BÁ HOÀ

Ộ NỘI VỤ

TY CÔNG AN B.T.T.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Huế, ngày 20 tháng 5 năm 1981

LỆNH THA

Căn cứ theo quy định của pháp luật số 220/Tg và thông tư số 240 ngày 4-4-1978 và ngày 9-8-1980 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc xét tha và giảm hạn đối với các binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và các tổ chức chính trị, đảng phái phản động hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo các trại trong tỉnh.

Thực hiện quyết định của Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Trị Thiên

TRƯỞNG TY CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN

RA LỆNH THA

Họ và tên: Đỗ Thanh Kiên bị danh: _____

Ngày tháng năm sinh: 1932

Quê quán: Hình Xuân Hương Phố

Trú quán: Lộc Tiến, Phố Lộc Bình Trị Thiên

Cấp bậc, chức vụ, trong bộ máy chính quyền của chế độ cũ

Phó bí thư quán bộ Đại Việt

Khi về phải tiếp tục trình diện ngay với Ủy ban nhân dân, công an xã _____

Phước Kiều và công an huyện Phước Kiều

thuộc tỉnh Hải Phòng và phải chịu sự quản chế của chính quyền địa

phương trong thời hạn 6 tháng đến 12 tháng và phải chấp hành các quy định của

Ủy ban nhân dân các cấp về việc cư trú và các mặt quản lý khác.

K/T TRƯỞNG TY CÔNG AN
BÌNH TRỊ THIÊN



TRẦN ĐÌNH THẠCH

Xa nhân TÔ THÀNH KIẾN - Sinh năm 1932

Từ năm 1975 có thêm gia tăng bộ máy từ đó cũ

- Sau năm 1975, vào thời cải tạo ngày 10. 8. 1975. Ra trên n
20.5. 1981 theo quyết định thư số 02 ngày 16.5. 1981 của LL
ND và Bính Trị. Hiện là đang hồ sơ gốc đang an do Công an
Thừa Thiên Huế quản lý

Huế, ngày 31. 12. 1991.



ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ

Chứng Thư Photocopy Từ bản gốc
Huế ngày 17 tháng 01 năm 1992

CÔNG AN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ



[Handwritten signature]

Đại Ủy NGUYỄN BÀ HOÀ

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Thư Giới Thiệu Sau Phỏng Vấn / Hồ Sơ Yêu Cầu

Hồ - 582

Tên THANH KIỀU

Sở phỏng vấn

Người đứng đơn

Ngày

Kính gửi: Sở Ngoại vụ, 6 Thái Văn Lung, Q. 1 - TP. HCM

Những người có tên dưới đây có đủ điều kiện để được phỏng vấn và nhập cảnh vào nước Hoa Kỳ căn cứ vào quan hệ của họ với người có tên nêu trên. Vậy xin ông cho phép những người có tên dưới đây được đến phỏng vấn với một Nhân viên Lãnh Sự hay một Viên chức Sở Di trú Hoa Kỳ vào ngày:

Tên

Ngày năm sinh

Quan hệ gia đình

+ yêu cầu mang lại hồ sơ cũ trước khi

hồ sơ giấy tờ cũ CM các con sống cùng

Cung một gia đình

Cam đoan

Kính gửi: Người đứng đơn

Trong ngày phỏng vấn, xin ông/bà mang theo những giấy tờ được ghi dưới đây:

☐ : Giấy tờ chứng minh sự quan hệ gia đình của ông/bà với những người đã có tên trong hồ sơ này, hay với thân nhân của ông/bà ở Hoa Kỳ

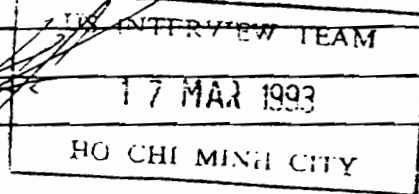
☐ : Những giấy tờ định rõ được ghi dưới đây:

Ý kiến của Sở Ngoại vụ

Kính Chuyển: Anh

258 Nguyễn Trãi

Xét giải quyết



Chữ ký nhân viên, đóng dấu

Departure Number

929580062 03

Immigration and
Naturalization Service

I-94
Departure Record

ADMITTED AS A REFUGEE
PURSUANT TO SECTION 207 OF
THE INA FOR AN INDEFINITE
PERIOD OF TIME. IF YOU DEPART
THE U.S. YOU WILL NEED PRIOR
PERMISSION FROM INS TO
RETURN.
EMPLOYMENT AUTHORIZED.

14. Family Name	NYC	DATE	IMM. OFF.
TO	NYC	09/11/94	NYC
15. First (Given) Name	16. Birth Date (Day/Mo/Yr)		
KIEN THANH	12, 09, 32		
17. Country of Citizenship			
VIETNAM			

Warning - A nonimmigrant who accepts unauthorized employment is subject to deportation.

Important - Retain this permit in your possession; *you must surrender it when you leave the U.S.* Failure to do so may delay your entry into the U.S. in the future.

You are authorized to stay in the U.S. only until the date written on this form. To remain past this date, without permission from immigration authorities, is a violation of the law.

Surrender this permit when you leave the U.S.:

- By sea or air, to the transportation line;
- Across the Canadian border, to a Canadian Official;
- Across the Mexican border, to a U.S. Official.

Students planning to reenter the U.S. within 30 days to return to the same school, see "Arrival-Departure" on page 2 of Form I-20 prior to surrendering this permit.

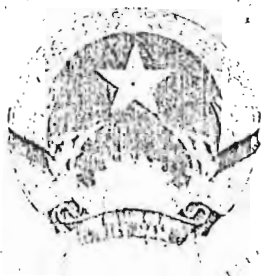
Record of Changes

A# 73319150 V# V085705 IV# 281564
CLEVELAND OH 44115 IRSA

Port: Departure Record
Date:
Carrier:
Flight #/Ship Name:



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 86.040/9000

2

Họ và tên Full name

TÔ THỊ THU THUY

Ngày sinh Date of birth

1970

Nơi sinh Place of birth

Thị trấn

Chỗ ở Domicile

Thị trấn - Huyện

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANY THE PASSPORT BEARER

Họ và Full name

Ngày Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và Full name

Ngày Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và Full name

Ngày Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3
BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC

9
VISAS

THỊ THỰC XUẤT

CẢNH

50-8604

Cấp cho: Tô Th

Công việc: Tr

Họ tên: Thập chú

Cấp cho bởi: Tr

Trước ngày: 24

Ngày: 10 tháng 4

C

Chú Thuy

quốc tịch Việt

Việt Nam

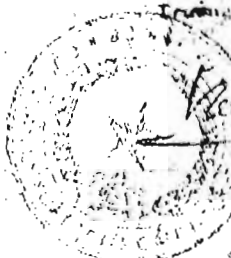
1921

tháng 10 năm 1920

CỤC AN LẬP X

CHẾ CÁNH

1921



new Lien

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

01. 10. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

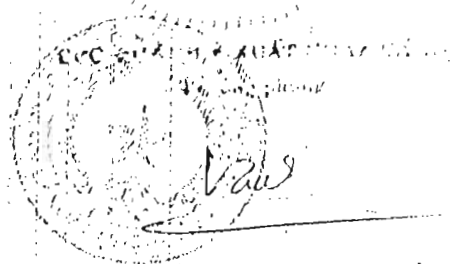
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Thủ Đức ngày 11 tháng 10 năm 1990

Issued at on



Trần Văn...



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of passport bearer

Phòng Công an
Xã

Phòng phổ thông
của Bộ. Thị trấn

Ấn Lỗi đim

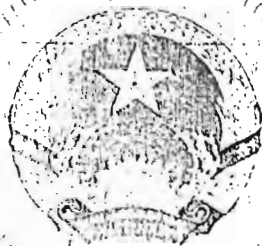
Ấn số PT 86040/90PC1
Ấn Lỗi đim: 31/07/1993
TCA *[Signature]*

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho người mang hộ
chiếu này được đi dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

EXEMPTION PORT
1979 OCT 10
HANOI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº

PT 86038/90-ĐC,

2

Họ và tên / Full name

TÔ THẠNH SƠN

Ngày sinh / Date of birth

1969

Nơi sinh / Place of birth

Thị trấn Chiên

Chỗ ở / Domicile

Thị trấn Chiên - Huế

Nghề nghiệp / Occupation

/

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên / I / name

Ngày sinh / I / of birth

Nơi sinh / I / e of birth

Họ và tên / F / name

Ngày sinh / D / of birth

Nơi sinh / F / e of birth

Họ và tên / F / name

Ngày sinh / D / of birth

Nơi sinh / F / e of birth

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC

VISAS

THỊ THỰC XUẤT

CẢNH

86038

Cấp cho

Tổ 3

Ấn Sơn

Cấp với

1 học

Cấp cho

Thị trấn

quốc gia

Cấp cho

Tổ 3

Ấn Sơn

Thị trấn

04

1. 1991

Hàng ngày

H

tháng 10 năm 1990



THỊ THỰC

thông

u

Ấn Sơn

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

04. 10. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

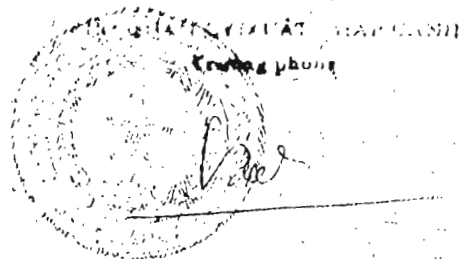
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 19 tháng 10 năm 1990

Issued at on



Trần Văn



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

Bản còn lại của hồ sơ
 của Bộ Tài chính
 Số Lỗi định: 32-07-1993
 CA 10Kam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền ở Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

Handwritten notes and stamps at the bottom of the page, including a date stamp "1975-10-15" and various illegible signatures and stamps.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 86042/90-DC,

Họ và tên Full name

TÔ THỊ LƯU LOAN

Ngày sinh Date of birth

1973

Nơi sinh Place of birth

Thị trấn

Chỗ ở Domicile

Thị trấn - Huyện

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác

her particular signs

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — MARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 86042 XC

Cấp cho

Bồ Thị Kiên Loan

Cung cấp

1 tháng

Đến nước

Hợp chúng quốc Triều Kỳ

Được cấp miễn

Thuế Nhập Cảnh

Trước ngày

01/10/1991

Hà Nội ngày 11 tháng 10 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

04. 10-1995

Người mang hộ chiếu ý được phép đi đến
This passport bearer is owed to travel to

T7C
ALL

CÁC MỐC
Thi, đến
UNIT 1

Cấp tại Hà Nội
Issued at

Ngày 4 tháng 10 năm 1990

BIAT NEAP 0521

• **معلومات**

عزیز

$$L(F) = \{1\} \cup \{0\}$$

Office - 1000

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Ban công an xã Lôi đình
xã nhân

Bản Phó Tổ HS chứa số: 860H2/90ĐCJ
của Cô thư Khuân Loan lúc đầu 8/07/1994
TCA [Signature]

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam kêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

(Bắt đầu tuổi 15 trở lên)

1. -- Họ và tên khai sinh: Tô Thanh Kiên Sinh năm 1932
2. -- Họ và tên thường gọi (kể cả bí danh, biệt hiệu): Tô Thanh Kiên
Bí danh: Trung Dân, Minh Tuấn
3. -- Nam, Nữ: Nam 4. -- Sinh ngày 12 tháng 07 năm 1932
5. -- Nơi sinh: Số 10 Đông, Lạc Điện Phước Bình Trị Thiên

6. — Nguyên quán :

7. — Dân tộc : Kinh 34 8. — Quốc tịch : Việt Nam
9. — Tôn giáo : Phật giáo
10. — Trình độ văn hóa, biết ngoại ngữ gì : trình độ sức khỏe

11. — Nơi ở trước đây (Đã ở những nơi nào khi ở trong và ngoài nước):

12.— Nơi ở hiện nay, chuyển về ở đây, từ ngày 45 tháng 4 năm 1975

[illegible]

[illegible]

19. — Những người thân thuộc trong gia đình: Cha, mẹ, người trực tiếp nuôi dưỡng (nếu có), vợ, chồng, anh, chị em ruột, các con kể cả những người còn đang ở nước ngoài.

Số thứ tự	1 Họ và tên (nếu có bí danh ghi dưới tên khai sinh)	2 Ngày, tháng, năm sinh hoặc tuổi	3 Giới tính		4 Nghề nghiệp	5 Quan hệ	6 Nơi ở hiện nay
			Nam	Nữ			
1	Nguyễn Thị Lệ	20/10/1962		Nữ	Chăm sóc	Vợ	Hợp tác xã
2	Tô Thành Huân	1951	Nam		Sinh viên	Con	Già Nà - Đại
3	Tô Thị Thu Nhung	17/1/1959		Nữ	Ngũ công	Con	Đội 6 hợp tác xã
4	Tô Thị Xuân Tuyết	1961		Nữ	Thợ may	Con	Đội 6
5	Tô Thị Nguyệt Thanh	27/10/1962		Nữ	Học sinh	Con	Đội 6
6	Tô Thị Dung Yến	1/1/1964		Nữ	Con	Con	Đội 6
7	Tô Thị Thu Thảo	1967		Nữ	Con	Con	Đội 6
8	Tô Thành Sơn	1969	Nam		Con	Con	Đội 6
9	Tô Thị Thu Thủy	1970		Nữ	Con	Con	Đội 6
10	Tô Thị Kiều Loan	1973		Nữ	Con	Con	Đội 6
11	Tô Thị Kiều Phương	1975		Nữ	Con	Con	Đội 6

20. — Số, ngày, nơi cấp thẻ căn cước, giấy chứng minh, giấy chứng nhận căn cước:

a) Thẻ căn cước cũ của người quyền cấp: Thẻ căn cước của người mất, giấy chứng

Số	Ngày tháng năm	Nơi cấp
----	----------------	---------

b) Giấy chứng minh, giấy chứng nhận căn cước do cơ quan Công an cấp:

Số	Ngày tháng năm	Nơi cấp
----	----------------	---------

Lộc Diên Ngày 20 tháng 01 năm 1981

Cơ quan hướng dẫn kê khai

Tên họ và tên

Lưu Chi Thanh

Kiểm tra đối chiếu (Họ tên, chức vụ và ký tên)

Ngày 20 tháng 5 năm 1981
Người tự khai cam đoan và ký tên (ghi rõ họ tên) hoặc điền chỉ (nếu không biết chữ)

Tô Thành Sơn

Người viết hộ (ghi rõ họ tên)

Ban Công an Xã Lộc Diên

Xác nhận: Ông Tô Thành Sơn

Đã được kiểm tra và xác nhận nhân thân

Notary Public, State of Ohio, Exp. 12/94
My Commission Expires Dec. 5, 1995

This is a copy of the original notarized document.
Sworn to and subscribed to this 14th day of Nov., 1994
Peter J. Schindler

PETER J. SCHINDLER

QUẬN: MIỀN NÚA
HƯƠNG, XÃ: Lộc Điền
QUẬN, HUYỆN, THỊ XÃ: Phước Lộc
THÀNH PHỐ: BÌNH TRỊ THIÊN

BẢN KHAI DANH SÁCH NHÂN KHẨU

CỦA HỘ: NGUYỄN THỊ LƯU

Những người hiện có mặt và tên trong tờ khai gia đình của chủ hộ cũ các trước đây
hoặc đã được chín quyền cách mạng đăng ký thường trú.

Tờ số: _____

STT	HỌ TÊN KHAI SINH (và tên thường gọi)	QUÊ BA thị trấn vào của hộ	Ngày tháng năm sinh	Nam	Nữ	NƠI SINH	NGUYÊN QUÂN	Số cán cước	Dân tộc	T. giáo	Trình độ văn hóa	Tình trạng sức khỏe	NGHỀ NGHIỆP HIỆN NAY		CHUYÊN PHA		CHUYÊN ĐI		GHI CHÚ
													Lĩnh nghề gì	Nơi làm việc	Ở đâu	Ngày tháng năm đi	Đi đâu	Ngày tháng năm đi	
1	NGUYỄN THỊ LƯU	CHỦ HỘ	20-7-1933	NỮ		DIỆN LỘC, PHÚC SANG, PHÚC HANG, DIỆN LỘC, PHÚC SANG	19-1-1907	97	KINH	VONG	3/12	BÌNH THƯỜNG	TRỒNG CÂY	MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
2	TÔ THỊ THU ANH	CON	1-7-1959	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH	KINH	5/12	BÌNH THƯỜNG	TRỒNG CÂY	MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN, PHÚC	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			Không bỏ
3	TÊ THỊ XUÂN TUYẾT	CON	16-2-1961	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH	KINH	7/12	BÌNH THƯỜNG	TRỒNG CÂY	MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN, PHÚC	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
4	TÊ THỊ NGUYỄN HANH	CON	27-10-1962	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH	VONG	5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
5	TÔ THỊ DUNG YẾN	CON	1-6-1964	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
6	TÊ THỊ THỊ THẠO	CON	1-6-1965	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			Không bỏ
7	TÔ THANH SƠN	CON	31-12-1969	NAM		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
8	TÔ THỊ THU THỦY	CON	20-11-1970	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
9	TÔ THỊ KIỀU LOAN	CON	31-5-1973	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
10	TÔ THỊ KIỀU PHƯƠNG	CON	10-11-1975	NỮ		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			
11	Đoàn Văn Kiên	Chồng	11-9-1935	NAM		SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN	SỞ LỘC ĐỒNG, LỘC ĐIỀN		KINH		5/12	BÌNH THƯỜNG		MIỀN NÚA, LỘC ĐIỀN	SỞ NHÀ 14A	5-6-1975			

Cộng phần A có 10 nhân khẩu

Ngày 24 tháng 7 năm 1977

Chữ họ: (kí, ghi rõ họ tên)

Ngày 1 tháng 8 năm 1977

Chữ họ: (kí, ghi rõ họ tên)

(kí rõ họ, họ và họ của)

Ngày 24 tháng 7 năm 1977

Cán bộ kiêm tư hồ khẩu

(Kí rõ họ tên)

Chữ họ: (kí, ghi rõ họ tên)

Chữ họ: (kí, ghi rõ họ tên)
NGUYỄN THỊ LƯU

Chữ họ: (kí, ghi rõ họ tên)
NGUYỄN THỊ LƯU

This is a copy of the original notarized document
Sworn to and subscribed before me this 14th day of November, 1994
Peter J. Schindler

B- Những người có tên trong khai gia đình hiện vắng mặt

Số thứ	HỌ TÊN KHAI SINH và tên thường gọi	Quan hệ thế nào với chủ hộ	Ngày tháng năm sinh	Nam	Nữ	NƠI SINH	NGUYỄN QUÂN	Số căn cước	Dân	Tôn giáo	Trình độ văn hóa	NGHỀ NGHIỆP TRƯỚC KHI VẮNG MẶT		LÝ DO VẮNG MẶT		Ngày tháng năm đi	Hiện nay ở đâu, làm gì?	Chức vụ
												Làm nghề gì	Nơi làm việc					
01	TÔ THANH KIẾN	CON	12-9-1932	NAM		SỞ LÃ ĐÔNG LỘC HIỆN	SỞ LÃ ĐÔNG LỘC	19	KINH	PHẬT	12/12	GIÁM VIÊN CẤP TRƯỞNG PHỐ HỒNG	TRƯỜNG TRẦN CẤP I TRẦN QUỐC TOÀN	18-7-1975	Học cấp 1 tại TRẠI TÂN			
						PHỤ LỘC BIÊN TRÌ	DIỆN PHỤ LỘC			GIÁO							TR. BÌNH HIỆN	
						THIÊN	BÌNH TRÌ THIÊN										BÌNH TRÌ THIÊN	
02	TÔ THANH HUÂN	CON	16-8-1951	NAM		SỞ LÃ ĐÔNG LỘC	SỞ LÃ ĐÔNG LỘC		KINH	PHẬT	12/12	Học SINH	TRƯỜNG QUỐC HỌC	16-6-1977	KHÔNG RÕ			
						DIỆN PHỤ LỘC	DIỆN PHỤ LỘC			GIÁO		PHỐ HỒNG	HUẾ					
						BÌNH TRÌ THIÊN	BÌNH TRÌ THIÊN											

Cộng phần B có: 02 nhân khẩu

C- Những người hiện có mặt nhưng không có tên trong tờ khai gia đình của chế độ cũ cấp trước đây hoặc chưa được chính quyền cách mạng đăng ký từ trước

Số thứ	HỌ TÊN KHAI SINH và tên thường gọi	Quan hệ thế nào với chủ hộ	Ngày tháng năm sinh	Nam	Nữ	NƠI SINH	NGUYỄN QUÂN	Số căn cước	Dân	Tôn giáo	Trình độ văn hóa	NGHỀ NGHIỆP TRƯỚC KHI VẮNG MẶT		LÝ DO VẮNG MẶT		Ngày tháng năm đến	Chức vụ
												Làm nghề gì	Nơi làm việc				

Cộng phần C có: nhân khẩu

Ngày 24 tháng 7 năm 1977

Chủ hộ, (ký, ghi rõ họ tên)

NGUYỄN - THỊ - LUY

Ngày 23 tháng 04 năm 1978

Đã Phó Tô Đình Công an huyện quản lý 1977

(Ghi rõ họ tên, ký tên và đóng dấu)

Trưởng công an xã

Ngày tháng

Cán bộ kiểm tra hộ khẩu

(Ký, ghi rõ họ tên)

To, Kien Thanh

Strongsville
Ohio 44136 USA

*801 Tel
2/25/95*

Mrs. Khuc, Minh Tho
Family of Vietnamese
Political Prisoners Association
PO Box 5435
Alington, VA 22205 - 0635



0000



23216

U.S. POSTAGE
PAID
44136
OHIO
NOV 17 1994

\$0.98
800.0000 11

DEC 02 1994

1. Tóm lược - Ô. Tô Kim Thanh 11# 281564 - H20-382R đã đ/c
tại Mỹ vào 9/12/94 cùng vợ + 3 đứa con. 3 đứa con còn lại ở
Việt Nam (ở Mỹ do), đã gửi 001 Thailand Khian Nai, nhờ
Hội giúp đỡ cho 3 đứa con còn lại được đ/c.

2. Nhận xét & đề nghị - Tang hồ sơ & có giải pháp của phái đoàn Mỹ
vào 01/05, bị bắt vì lý do gì? Tang bị tố về việc con còn tuổi thì đưa
đi và về nhà cho tuổi thì bị ở lại. Muốn chắc chắn đề nghị đ/c
hỏi & thanh -

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of TÔ THANH KIÊN
(1932) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed into the
file of TÔ THANH KIÊN. The original(s) was/were placed
into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett

Date: September 21, 2007